

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
5 October 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать третья сессия

Пункт 10 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
30 сентября 2016 года****33/26. Техническая помощь и создание потенциала в целях
улучшения положения в области прав человека
в Судане**

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие международные документы по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

принимая к сведению коммюнике от 13 июня 2016 года Совета мира и безопасности Африканского союза по вопросу о положении в Дарфуре, в котором правительству Судана настоятельно рекомендуется приложить все усилия для ареста и привлечения к судебной ответственности всех лиц, виновных в совершении преступных действий и нападений на персонал и имущество Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре и гуманитарные организации и их сотрудников, и ссылаясь на заявление Председателя Комиссии Африканского союза от 9 августа 2016 года, в котором сторонам настоятельно рекомендуется обеспечить быстрый прогресс в переговорах с целью достижения прочного, устойчивого мира,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

GE.16-17170 (R) 061016 071016



* 1 6 1 7 1 7 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



вновь подтверждая важность обеспечения мира, безопасности и политической стабильности для реализации всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

приветствуя обязательство правительства Судана защищать и поощрять права человека в стране,

приветствуя также действующую до 2018 года национальную стратегию искоренения в течение жизни одного поколения практики калечащих операций на женских половых органах и настоятельно призывая к ее полному осуществлению,

принимая к сведению события, происходящие в Судане, и усилия правительства Судана в деле поощрения и защиты прав человека,

приветствуя сотрудничество правительства Судана в ходе состоявшегося в апреле 2016 года визита Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане и состоявшегося в ноябре 2015 года визита Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека,

приветствуя также принятие правительством Судана в марте 2016 года плана действий, подписанного правительством и Организацией Объединенных Наций, в целях обеспечения защиты детей в условиях вооруженных конфликтов и предупреждения незаконной вербовки и использования детей силами безопасности правительства Судана путем укрепления механизмов по защите детей, и настоятельно призывая к его полному осуществлению,

поддерживая усилия правительства Судана по осуществлению принятых им рекомендаций в рамках процесса универсального периодического обзора, призывая к свободе передвижения и выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что правительство ограничило поездки лиц, пожелавших участвовать в предсессионном совещании в марте 2016 года, касающемся универсального периодического обзора по Судану,

подчеркивая необходимость обеспечения гуманитарного доступа к внутренне перемещенным лицам и оказания им помощи,

1. *приветствует* работу Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане;

2. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта, представленный Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии¹, и комментарии правительства Судана по этому докладу;

3. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество правительства Судана с Независимым экспертом в осуществлении его мандата и выраженную правительством готовность продолжать это сотрудничество;

4. *приветствует* процесс проведения в Судане всеобъемлющего национального диалога с целью достижения устойчивого мира и призывает все суданские заинтересованные стороны обеспечить создание обстановки, способствующей налаживанию инклюзивного, транспарентного и заслуживающего доверия диалога;

5. *приветствует* сделанные правительством Судана заявления о прекращении боевых действий в двух районах и прекращении операций в Дарфуре

¹ A/HRC/33/65.

в июне 2016 года, и призывает все стороны создать благоприятную атмосферу для подписания соглашения о постоянном прекращении огня и подписать такое соглашение, с тем чтобы добиться прочного мира, который будет соблюдаться всеми сторонами и позволит добиться долговременного улучшения положения в области прав человека;

6. *признает* усилия правительства Судана по осуществлению Дохинского документа о мире в Дарфуре и призывает остальные вооруженные группировки прекратить боевые действия, подключиться к мирному процессу и вести переговоры в духе доброй воли;

7. *отмечает* замечание Независимого эксперта о том, что, несмотря на определенный прогресс, соответствующие стороны не выполнили многие из рекомендаций, содержащихся в его докладе Совету по правам человека, представленном на его тридцатой сессии², которые включали следующие: правительству Судана – продолжать и активизировать усилия по борьбе с безнаказанностью, предотвращать вмешательство сил безопасности в деятельность гражданского общества и предоставить Национальной комиссии по правам человека дополнительные людские и финансовые ресурсы, необходимые для выполнения ее мандата, продолжать свои усилия в рамках национального диалога для осуществления основывающегося на широком участии, транспарентного процесса и работать со всеми партнерами в целях содействия оказанию гуманитарной помощи; международному сообществу – активизировать свою деятельность по линии технического сотрудничества и оказания помощи правительству, продолжать усилия, направленные на поддержку национального диалога, продолжать тесное сотрудничество с заинтересованными сторонами, представляющими гражданское общество, и обеспечить оказание гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам; и оппозиционным вооруженным движениям в Судане – принять конкретные меры по выполнению рекомендаций предыдущих мандатариев, в частности, касающихся соблюдения прав человека и международного гуманитарного права;

8. *высоко оценивает* взятые правительством Судана обязательства по укреплению образования в области прав человека и дальнейшей интеграции принципов прав человека в систему образования и призывает правительство активизировать усилия в целях полного осуществления национального плана по защите и поощрению прав человека (2013–2023 годы);

9. *с удовлетворением отмечает* продолжение правительством Судана усилий по борьбе с торговлей людьми и принимает к сведению создание национальной комиссии по борьбе с торговлей людьми;

10. *отмечает* создание национальной комиссии по борьбе с терроризмом;

11. *с удовлетворением отмечает* принятие Суданом сотен тысяч беженцев из соседних стран и стран региона;

12. *призывает* правительство Судана и далее поощрять и защищать право на свободу религии и убеждений и в этой связи соблюдать свои конституционные и международные обязательства;

13. *подчеркивает*, что проведение расследований по предполагаемым случаям ущемления и нарушения прав человека всеми сторонами и привлече-

² A/HRC/30/60.

ние виновных к ответственности должно быть одной из первостепенных задач правительства Судана;

14. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сообщений о закрытии некоторых неправительственных организаций и об ограничении деятельности средств массовой информации, предварительной и последующей цензуре, изъятии газетных тиражей, запретах на профессию для некоторых журналистов и о нарушениях права на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и свободу мирных собраний, включая студентов, правозащитников и членов организаций гражданского общества;

15. *настоятельно призывает* правительство Судана обеспечить гарантии против произвольного ареста или содержания под стражей и уважать права человека всех лиц и выражает серьезную обеспокоенность по поводу предполагаемых случаев произвольного ареста и содержания под стражей, включая студентов, правозащитников и членов организаций гражданского общества;

16. *осуждает* случаи нарушения или ущемления любой из сторон прав человека и международного гуманитарного права, имевшие место, согласно сообщениям, в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил, включая нападения на гражданское население и сотрудников организаций гуманитарной помощи, неизбирательную бомбардировку гуманитарных объектов и сексуальное и гендерное насилие, и настоятельно призывает все стороны обратиться к миру и подписать соглашение о постоянном прекращении огня;

17. *настоятельно призывает* правительство Судана провести расследование утверждений о нарушениях прав человека в лагерях для внутренне перемещенных лиц с целью прекращения таких нарушений;

18. *призывает* все стороны обеспечить оперативный и беспрепятственный доступ к населению, нуждающемуся в гуманитарной помощи, и призывает правительство Судана активизировать усилия по удовлетворению гуманитарных потребностей в затронутых конфликтом районах;

19. *призывает* правительство Судана ратифицировать международные договоры в области прав человека, поддержанные правительством в процессе универсального периодического обзора по Судану;

20. *поддерживает* приверженность правительства Судана осуществлению инициатив по всеобъемлющей реформе национального законодательства с целью обеспечения полного соблюдения государством своих конституционных и международных обязательств в области прав человека, таких как пересмотр Закона о печати, Закона о защите общин на уровне штатов и Закона о национальной безопасности, и принимает к сведению поправки к положениям Закона об уголовном правосудии (1991 год), в том числе те, в которых дается новое определение преступления изнасилования, отделяемого от прелюбодеяния, вводится такое преступление, как сексуальное домогательство, и обнародование и осуществление Закона о борьбе с торговлей людьми и их незаконным ввозом, Закона о борьбе с коррупцией и Закона о правах инвалидов;

21. *настоятельно призывает* государства-члены, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны оказывать поддержку усилиям правительства Судана в соответствии с настоящей резолюцией с целью дальнейшего улучшения положения в области прав человека в стране путем удовлетворения запросов правительства об оказании технической помощи;

22. *просит* Управление Верховного комиссара, принимая во внимание рекомендации Независимого эксперта, оказывать правительству Судана по его запросу техническую помощь и содействие по путям улучшения положения в области прав человека в стране с целью оказания стране поддержки в выполнении ею своих правозащитных обязательств, включая, конкретно, помощь проводящимся в стране правовым реформам, описанным в пункте 20 выше, с тем чтобы помочь привести эти законы в соответствие с международными обязательствами Судана;

23. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу положения в области прав человека и безопасности в затронутых конфликтом районах, особенно в районе Дарфура и в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, и по поводу крайне негативного воздействия всего этого на мирное население, в частности на женщин и детей, и призывает правительство Судана продолжать свое сотрудничество в целях содействия осуществлению поездок Независимого эксперта в зоны конфликта в рамках выполнения его мандата;

24. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта на один год;

25. *просит* Независимого эксперта представить Совету по правам человека доклад об осуществлении своего мандата, включая рекомендации в отношении технической помощи и укрепления потенциала, для рассмотрения на его тридцать шестой сессии;

26. *призывает* правительство Судана и далее в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом и продолжать предоставлять ему реальный доступ для посещения всех районов страны и проведения встреч со всеми соответствующими субъектами;

27. *просит* Управление Верховного комиссара оказывать Независимому эксперту всю необходимую поддержку в виде финансовых и кадровых ресурсов для осуществления его мандата;

28. *призывает* правительство Судана и далее сотрудничать с Управлением Верховного комиссара в осуществлении настоящей резолюции;

29. *постановляет* рассмотреть данный вопрос в рамках пункта 10 повестки дня.

*41-е заседание
30 сентября 2016 года*

[Принята без голосования.]